

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF FREDERICTON CITY COUNCIL
PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE FREDERICTON**

MONDAY, MARCH 23, 2009 / LUNDI 23 MARS 2009

Minutes of the Regular Meeting of Fredericton City Council held on Monday, March 23, 2009 at 7:30 p.m. in the Council Chamber, City Hall, Fredericton.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Fredericton tenue le lundi 23 mars 2009 à 19 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ATTENDANCE

Mayor Brad Woodside, Deputy Mayor Tony Whalen, Councillors Stephen Chase, Jordan Graham, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, and Eric Megarity.

PRÉSENCES

Monsieur le maire Brad Woodside, le maire adjoint Tony Whalen et les conseillers Stephen Chase, Jordan Graham, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy et Eric Megarity.

Attendance /
Présences

APPROVAL OF MINUTES

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor Steven Hicks **THAT** the Minutes of the Regular City Council meeting of Monday, January 26, 2009, and the Special City Council meeting of Thursday, January 29, 2009, be approved as circulated. **CARRIED UNANIMOUSLY**

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Steven Hicks **QUE** les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal du lundi 26 janvier 2009 et de sa séance extraordinaire du jeudi 29 janvier 2009, soient approuvés comme présentés. **ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

Approval of
Minutes /
Adoption de
procès-
verbaux

PRAYER

Rev. Paul Ross was present and led Council in prayer.

PRIÈRE

Le révérend Paul Ross dit la prière.

Prayer / Prière

**MOTION TO ADD 2008 CITY OF
FREDERICTON AUDITED CON-
SOLIDATED FINANCIAL STATE-
MENT AND 2008 CAPITAL AND
OPERATING RESERVES RE-
QUESTED TO SPEND IN 2009 TO
THE REGULAR CITY COUNCIL
MEETING AGENDA**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Dan Keenan THAT the Report of the Special Finance & Administration Committee Session entitled “2008 City of Fredericton Audited Consolidated Financial Statement” be added to the Regular City Council Agenda as Item 3.A.; AND THAT the Report of the Special Finance and Administration Committee Session entitled “2008 Capital and Operating Reserves Requested to Spend in 2009”: be added to the Regular City Council Agenda as Item 3.B. CARRIED UNANIMOUSLY

**2008 CITY OF FREDERICTON
AUDITED CONSOLIDATED
FINANCIAL STATEMENT**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the audited consolidated financial statement of the City of Fredericton for the Year Ended December 31, 2008, submitted by Ernst & Young, be received.

**MOTION D’AJOUTS À L’ORDRE DU
JOUR: ÉTATS FINANCIERS VÉRI-
FIÉS DE LA VILLE DE FREDERIC-
TON POUR L’EXERCICE 2008 ET
DEMANDE D’UTILISER EN 2009 LES
RÉSERVES DE FONCTIONNEMENT ET
D’IMMOBILISATION DE 2008**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le rapport de la séance du [Ce ne serait pas plutôt séance extraordinaire du Comité des Finances et de l’administration intitulé «États vérifiés de la Ville de Fredericton pour l’exercice 2008» soit ajouté à l’ordre du jour de la séance ordinaire du conseil comme point 3.A.; QUE le rapport de la séance extraordinaire du Comité des finances et de l’administration, intitulé «Demande d’utilisation des réserves de fonctionnement et d’immobilisation 2008 en 2009», soit ajouté comme point 3.B à l’ordre du jour du conseil municipal. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

**ÉTATS FINANCIERS VÉRIFIÉS DE
LA VILLE DE FREDERICTON POUR
L’EXERCICE 2008**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil soit saisi des états financiers vérifiés de la Ville de Fredericton, soumis par Ernst & Young, pour l’exercice terminé le 31 décembre 2008.

2008 City of Fredericton Audited Consolidated Financial Statement and 2008 Capital and Operating Reserves Requested to Spend in 2009 Added to the Agenda / Motion d’ajouts à l’ordre du jour : états financiers vérifiés de la Ville de Fredericton pour l’exercice 2008 et demande d’utiliser en 2009 ses réserves de fonctionnement et d’immobilisation de 2008

2008 City of Fredericton Audited Consolidated Financial Statement / États financiers vérifiés de la Ville de Fredericton pour l’exercice 2008

Prior to the vote, Mayor Brad Woodside acknowledged the presence of Bob Crowley and Gail Hamilton of Ernst & Young, who were in attendance to answer any questions that Members of Council may have.

Avant le vote, Monsieur le maire accueille M. Bob Crowley et M^{me} Gail Hamilton d'Ernst & Young qui assistent à la réunion pour répondre aux questions des conseillers.

CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2008 CAPITAL AND OPERATING RESERVES RE-QUESTED TO SPEND IN 2009

DEMANDE D'UTILISER EN 2009 LES RÉSERVES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATION DE 2008

2008 Capital and Operating Reserves Requested to Spend in 2009 / Demande d'utiliser en 2009 les réserves de fonctionnement et d'immobilisation de 2008

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

General Fund Capital Reserve

Fonds de réserve d'immobilisation général

BE IT RESOLVED that City Council authorizes the City Treasurer, of the City of Fredericton, to transfer \$3,066,203 from the General Capital Reserve Fund to the General Operating Fund pursuant to Sections 90 and 189(7) of the *Municipalities Act*.

IL EST RÉSOLU que, conformément à l'article 90 et au paragraphe 189(7) de la *Loi sur les municipalités*, le conseil municipal de Fredericton autorise le trésorier municipal à transférer 3 066 203 \$ du Fonds de réserve d'immobilisation général au Fonds de fonctionnement général.

General Fund Operating Reserve

Fonds de réserve d'immobilisation général

BE IT RESOLVED that City Council authorizes the City Treasurer, of the City of Fredericton, to transfer \$670,856 from the General Operating Reserve Fund to the General Operating Fund pursuant to Sections 90 and 189(7) of the *Municipalities Act*.

IL EST RÉSOLU QUE, conformément à l'article 90 et au paragraphe 189(7) de la *Loi sur les municipalités*, le conseil municipal de Fredericton autorise le trésorier municipal à virer 670 856 \$ du Fonds de réserve de fonctionnement général au Fonds de fonctionnement général.

BE IT RESOLVED that City Council authorizes the City Treasurer, of the City of Fredericton, to transfer \$105,751 from the General Operating Reserve Fund to the General Capital Reserve Fund for the Municipal Rural Infrastructure Fund (MRIF) agreement for a Willie O'Ree Capital Replacement Fund reserve pursuant to Sections 90 and 189(7) of the *Municipalities Act*.

Water & Sewer Capital Reserve

BE IT RESOLVED that City Council authorizes the City Treasurer, of the City of Fredericton, to transfer \$250,000 from the Water and Sewer Capital Reserve Fund to the Water and Sewer Operating Fund pursuant to Sections 90 and 189(7) of the *Municipalities Act*.

CARRIED UNANIMOUSLY

**REMARKS – COUNCILLOR
STEPHEN CHASE, VICE-CHAIR,
FINANCE AND ADMINISTRATION
COMMITTEE**

Councillor Stephen Chase, Vice-Chair of the Finance and Administration Committee, offered the following comments:

“Your Worship, it is my pleasure to report tonight on the recently completed audit of the City’s books for 2008. This confirms that we finished the year in the black, and in fact posted a modest surplus.

IL EST RÉSOLU que, conformément à l'article 90 et au paragraphe 189(7) de la *Loi sur les municipalités*, le conseil municipal de Fredericton autorise le trésorier municipal à virer 105 751 \$ du Fonds de réserve d'immobilisation général au Fonds de fonctionnement général selon l'entente de Fonds municipal d'infrastructure rurale pour établir un Fonds de remplacement d'immobilisations Willie O'Ree.

Fonds de réserve d'immobilisation – eau et égout

IL EST RÉSOLU QUE, conformément à l'article 90 et au paragraphe 189(7) de la *Loi sur les municipalités* le conseil municipal autorise le trésorier municipal de Fredericton à virer 250 000 \$ du Fonds de réserve d'immobilisation du service d'eau et d'égout au Fonds de réserve de fonctionnement du même service.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**COMMENTAIRES – CONSEILLER
STEPHEN CHASE, VICE-PRÉSIDENT,
COMITÉ DES FINANCES ET DE
L'ADMINISTRATION**

Le conseiller Stephen Chase, vice-président du Comité des finances et de l'administration, fait les commentaires suivants :

Monsieur le maire, j'ai le plaisir de présenter le rapport de la récente vérification des livres de Fredericton pour l'exercice 2008, qui confirme que l'année se termine bien, avec un léger surplus.

Remarks –
Councillor
Stephen
Chase, Vice-
Chair,
Finance and
Administration
Committee /
Commen-
taires –
Conseiller
Stephen
Chase, vice-
président,
Comité des
finances et de
l'adminis-
tration

Our auditors, Ernst & Young, presented their audit results for the 2008 consolidated financial statements to the Finance Committee, and it is being presented here tonight for Council's approval.

In the general fund, I am pleased to report that not only was the 2008 budget balanced, we closed the year with a net positive variance of \$128,108 or 0.2 percent of the budget. This result reflects the fact that our budgeting is tight on both the revenue and expenditures and that our staff does a very good job of keeping the City on track through monthly reports to our Finance and Administration Committee.

We have managed to stay within budget thanks to a complete team effort, right from Council, the City Administrator, finance staff, directors, line managers, and those employees who work every day delivering City services in an effective and cost efficient manner. They deserve our thanks for a job well done.

Revenue

On the revenue side, our operating budget forecast for the 2008 general fund was \$82,445,566. The actual result was \$84,434,145, for a positive variance of \$1,988,579; that is nearly \$2 million.

This unanticipated revenue was the accumulation of increased public transit ridership, more parking patrons, interest and quality investment returns, along with another record-breaking construction season that resulted in a larger than anticipated building permit revenue.

As everyone now knows, Your Worship, we enjoyed the best year ever of building activity in our City's history, in 2008.

Nos vérificateurs, Ernst & Young, ont présenté les résultats des états financiers vérifiés de 2008 au Comité des finances qui les présente ici ce soir en vue de leur approbation par le conseil municipal.

Pour ce qui est du Fonds général, je suis heureux d'annoncer que non seulement le budget de 2008 s'équilibre, mais en plus l'année s'est terminée avec un écart positif net de 128 108 \$ soit 0,2 % du budget. Ces résultats montrent que le budget est très serré tant côté revenus que côté dépenses et que, les rapports mensuels au Comité des finances et de l'administration présentés par le personnel favorisent cette bonne gestion.

Nous avons réussi à respecter notre budget grâce à la collaboration de toute l'équipe – du conseil à l'administration municipale, en passant par tous les directeurs et gestionnaires et par le personnel des finances, qui s'efforcent tous d'offrir des services municipaux efficaces et rentables. Leur excellent travail mérite d'être souligné.

Revenus

Côté revenus, les prévisions budgétaires pour le fonds de fonctionnement général étaient de 82 445 566 \$. Les résultats sont de 84 434 145 \$ enregistrant un écart positif de 1 988 579 \$; soit près de 2 000 000 \$.

Ces revenus imprévus se sont accumulés grâce à un usage des transports en commun et une utilisation des stationnements accrus, aux intérêts et au rendement sur de bons placements, ainsi qu'à une autre période de construction record, qui a généré plus de revenus de permis de construire que prévu.

Chacun le sait maintenant, 2008 a été la meilleure année de mises en chantier de toute l'histoire de Fredericton.

In addition, Your Worship, you will no doubt recall that City Council approved a \$5,681,355 reserve carried over from the 2007 budget to complete unfinished 2007 projects in 2008. When you add that reserve fund our actual total revenue for 2008 was \$90,115,500.

Expenditure

On the expenditure side, our forecast for 2008 spending was \$82,445,566. The actual expenditures were \$86,150,053 before reserves, which provided a negative variance of \$3,704,487. This was mainly due to uncompleted 2007 capital projects completed in 2008 which were offset by reserves brought in to fund the completion of those projects.

Also, increased fuel prices and the harsh winter in early 2008 caused a slight snow control budget overage. As well, increased usage of the Willie O'Ree Place created additional operational costs, adding to unforeseen 2008 expenditures.

City Council also reserved \$3,837,339 in uncompleted 2008 operating and capital projects to be completed in our 2009 budget year, to bring total expenditures for 2008 to the grand total of \$89,987,392.

And that brings us to the bottom line, Your Worship. We had actual revenue of \$90,115,500 and actual expenditures of \$89,987,392 for a positive variance of \$128,108 or 0.2 percent of the budget. This balanced budget is good news for the residents of Fredericton.

Before turning to water and sewer I would like to note that the consolidated financial statements include e-Novations and the Fredericton Area Pollution Control Commission.

De plus, Monsieur le maire, vous vous souviendrez sans doute que le conseil municipal avait approuvé le transfert en 2008 d'une réserve de 5 681 355 \$ du budget de 2007, afin de terminer les projets entrepris. Ce fonds de réserve ajouté, le revenu total de 2008 s'élève à 90 115 500 \$.

Dépenses

Côté dépenses, nos prévisions pour 2008 étaient de 82 445 566 \$. Les dépenses réelles ont été de 86 150 053 \$ sans les réserves, enregistrant un écart négatif de 3 704 487 \$, ce qui est dû en grande partie aux projets d'immobilisations de 2007 terminés en 2008, dont les coûts ont été compensés par les réserves utilisées à cette fin.

Par ailleurs, les augmentations du prix de l'essence et le dur hiver du début de 2008 ont entraîné un léger dépassement budgétaire de déneigement. En outre, un usage accru de la place Willie O'Ree a entraîné des coûts d'exploitation supplémentaires, donc des dépenses imprévues pour 2008.

Le conseil municipal réserve d'ailleurs 3 837 339 \$ dans le budget de 2009 pour l'achèvement des projets d'exploitation et d'immobilisation inachevés en 2008, ce qui porte les dépenses totales de 2008 à 89 987 392 \$.

Voici donc le résultat final, Monsieur le maire. Notre revenu réel est de 90 115 500 \$, et nos dépenses réelles, de 89 987 392 \$, soit un écart positif de 128 108 \$, ou 0,2 % du budget. Cet équilibre budgétaire est une bonne nouvelle pour les résidents de Fredericton.

Avant de parler d'eau et d'égout, j'aimerais souligner que les états financiers vérifiés comprennent ceux d'e-Novations et de la Commission de contrôle de la pollution de la région de Fredericton.

I would like to thank Ernst & Young for the excellent work that they did in providing the audit results of the 2008 consolidated financial statements, and I would also like to take the opportunity to thank the staff in financial services for the good work that they did in working with Ernst & Young.

Water and Sewer

Your Worship, I would like to turn to the 2008 water and sewer budget for a moment.

Our water and sewer system is totally pay-as-go, with all of our operating and capital programs funded by Fredericton residents through their water and sewer bills.

The utility ended the year with a slight deficit of \$1,301,666 due to the completion of the much needed water treatment plant and second wellfield. This construction was planned and budgeted over a three year period ending in 2009, thus this short-term deficit will be offset in the 2009 budget.

As a result of a staged approach we were able to maintain our pay-as-you-go philosophy without incurring debt for the newly finished water treatment plant and wellfield. This infrastructure provides a more comfortable level of redundancy in the system and ensures consistent water quality and quantity for the citizens of Fredericton. It also increases our capacity to accommodate future development in our community.

Our water and sewer delivery services are second to none. Employees in this department work hard every day to see that the operations are carried out as efficiently and cost effectively as possible, while keeping our water and sewer rates at an acceptable level.

Je tiens à remercier Ernst & Young pour l'excellent travail de vérification des états financiers consolidés 2008, et j'en profite pour remercier le personnel des services financiers pour leur excellent travail de collaboration avec Ernst & Young.

Eau et égout

Monsieur le maire, j'aimerais parler brièvement du budget d'eau et d'égout 2008.

Notre système d'eau et d'égout est entièrement «payé à l'achat», tous nos programmes, tant de fonctionnement que d'immobilisation, étant financés à même les comptes des résidents de Fredericton.

Le service termine l'année avec un léger déficit de 1 301 666 \$, en raison de l'achèvement de l'usine de traitement d'eau et du deuxième champ de captage. Cette construction doit être réalisée sur 3 années, et son budget est établi sur cette même période se terminant en 2009, ce déficit à court terme sera donc résorbé dans le budget de 2009.

Cette planification par étape a permis de maintenir la politique de paiement à l'achat sans contracter de dettes pour l'usine de traitement d'eau et d'égout et le champ de captage, achevés depuis peu. Cette infrastructure assure une redondance sécurisante et permet de procurer aux citoyens une eau de qualité en quantité satisfaisante. Notre capacité de desservir de futurs secteurs construits en sera aussi accrue.

Nos services d'eau et d'égout sont insurpassables. Les employés de cette division veillent de près à ce que toutes les activités soient exécutées de manière aussi efficace et rentable que possible, tout en maintenant les tarifs d'eau et d'égout à un niveau acceptable.

I would like to thank the water and sewer staff for providing the services they do in keeping this vital resource maintained at a high level. Thank you.”

Mayor Brad Woodside also thanked Councillor Chase for his report.

In his absence, Mayor Brad Woodside also acknowledged Councillor Mike O’Brien’s efforts in his role as Chair of the Finance and Administration Committee.

Councillor Jordan Graham echoed Councillor Chase’s comments regarding water and sewer, adding that it was very important to continue to move ahead in this area. Councillor Graham also expressed confidence in a dedicated City staff who continue to ensure that structures are sound and that service the City of Fredericton as best they can.

Councillor Graham cautioned that Members of Council should remain aware of the current tough economic times, including recent hikes in property taxes. Councillor Graham hoped that City Council would continue to exercise due diligence when making tough decisions; budget discussions would soon begin again. Councillor Graham noted that City Council would have to concentrate on staying on top of the taxation issue.

Mayor Brad Woodside informed Members of Council that he had had an opportunity to meet with Mr. Crowley and Ms. Hamilton of Ernst & Young, and he had expressed appreciation for their dedicated work.

Mayor Brad Woodside further noted that the City of Fredericton was the best financially managed city in the Province, and had been for quite some time, dating back to 1991 when the pay-as-you-go philosophy had begun.

Je remercie tout le personnel de cette division pour la haute qualité de ses services d’entretien de cette ressource vitale. Merci.

Monsieur le maire remercie également le conseiller Chase pour son rapport.

En son absence, Monsieur le maire remercie aussi le conseiller Mike O’Brien, pour son travail à titre de président du Comité des finances et de l’administration.

Le conseiller Jordan Graham est d’accord avec le conseiller Chase concernant le service d’eau et d’égout, et ajoute qu’il est très important de continuer à aller de l’avant à cet égard. Il exprime en outre sa confiance envers le personnel municipal qui se dévoue toujours pour faire en sorte que les structures soient fiables afin que le service à Fredericton soit le meilleur possible.

Il invite cependant les conseillers à demeurer alertes en cette période de ralentissement économique assortie d’une hausse des taxes foncières. Il espère que le conseil municipal continuera à faire preuve de diligence pour la prise de décisions difficiles; les discussions sur le budget recommenceront bientôt. Le conseiller Graham souligne que le conseil municipal devra s’assurer de bien garder le dossier de la taxation sous contrôle.

Monsieur le maire informe les conseillers qu’il a eu la chance de rencontrer M. Crowley et M^{me} Hamilton d’Ernst & Young, et qu’il les a remerciés pour leur dévouement.

Il souligne par ailleurs que Fredericton est la ville du Nouveau-Brunswick la mieux gérée sur le plan financier, et ce, depuis assez longtemps, en fait depuis 1991, année de l’instauration du concept de paiement à l’achat.

Even though the City presently had capital projects underway, it continued to boast the lowest debt ratio in the Province; a huge feat in very difficult economic time. The positive effects of construction in the downtown core were many, both psychologically and economically.

Mayor Brad Woodside commended the dedication of City staff, including staff from the Department of Finance, department heads, line managers, and Members of Council for consistently setting targets that continue to be successfully reached each year.

In closing, Mayor Brad Woodside thanked Mr. Crowley and Ms. Hamilton for their attendance.

PRESENTATION – EARTH HOUR

Alycia Morehouse, Climate Change Coordinator, provided an overview of Earth Hour, a powerful global symbolic climate change gesture scheduled for Saturday, March 28, 2009, between the hours of 8:30 p.m. and 9:30 p.m.

To date, 2,140 towns, cities and municipalities in 82 countries across the world have committed to Earth Hour, including the City of Fredericton.

Earth Hour, the turning off of non-essential lighting off for one hour, began in 2007 in Sydney, Australia, and since then almost 2.3 million residents, including more than 2,000 businesses, have participated, resulting in an astounding 10 percent reduction on the grid and a total savings of 25,000 tons of carbon dioxide. In 2008, eight to ten million Canadians participated in Earth Hour.

Bien que certains projets d'immobilisation soient toujours en cours, la Ville affiche encore le plus faible ratio d'endettement de la province; véritable exploit, en période de ralentissement économique. Le cœur du centre-ville profite grandement des effets de la construction, tant sur le plan psychologique qu'économique.

Monsieur le maire félicite de son dévouement le personnel municipal, en particulier celui du service des finances, ainsi que les chefs de service, gestionnaires responsables et conseillers qui établissent toujours des objectifs invariablement atteints chaque année.

En terminant, Monsieur le maire remercie M. Crowley et M^{me} Hamilton de leur présence.

PRÉSENTATION – HEURE DE LA TERRE

Alycia Morehouse, coordonnatrice du changement climatique, présente un aperçu de l'initiative «l'Heure de la Terre», un puissant geste symbolique planétaire concernant les changements climatiques, prévu pour le samedi 28 mars 2009, de 20 h 30 à 21 h 30.

Jusqu'à maintenant, 2140 municipalités de 82 pays du monde, dont Fredericton, s'engagent à participer à l'Heure de la Terre.

L'initiative l'Heure de la Terre, qui consiste à éteindre l'éclairage non essentiel durant une heure, a vu le jour en 2007 à Sydney, en Australie. Depuis ce temps, y participent près de 2,3 millions de résidents, dont plus de 2000 entreprises, ce qui permet un allègement ahurissant de 10 % sur le réseau d'électricité et des économies de 25000 tonnes en dioxyde de carbone. En 2008, huit à dix millions de Canadiens y ont participé.

Presentation –
Earth Hour /
Présentation –
Heure de la
Terre

Earth Hour 2009 has been transformed into the world's first global election between earth and global warming. For the first time in history, people of all ages, nationalities, races and backgrounds will have the opportunity to use their light switch as their vote; switching them off in support of earth, or leaving them on in support for global warming.

The World Wildlife Fund, founder of Earth Hour, is urging the world to vote 'Earth' in support of their target of 1 billion votes, which would be subsequently presented to leaders at the Global Climate Change Conference in Copenhagen in 2009.

Fredericton's participation in Earth Hour was scheduled to include most internal City departments, including City Hall and the Fredericton Public Library, and all non-essential lighting at Willie O'Ree Place, police stations and fire stations. Many businesses, organizations and institutions also planned to take part in the event, including the Regent Mall, School District 18, NB Power, Government House, UNB, Science East, and the Fredericton Playhouse.

A variety of events were also scheduled to take place for those who wished to socialize during Earth Hour, including a candlelit coffee house at The Grill on York, and a gathering at the Boyce Farmer's Market.

Ms. Morehouse encouraged the public to log onto the City's green matters Web site to share their plans for Earth Hour.

L'Heure de la Terre 2009 s'est transformée en suffrage mondial où s'opposent la Terre et le réchauffement planétaire. Pour la toute première fois, des gens de tous âges, de toutes nationalités, de toutes races et de tous horizons auront la chance de voter à l'aide de commutateur, en éteignant les lumières pour appuyer la Terre, ou en ne les éteignant pas pour appuyer le réchauffement planétaire.

Le Fonds mondial pour la nature, fondateur de l'Heure de la Terre, presse le monde entier à voter pour la Terre afin d'atteindre l'objectif d'un milliard de votes, pour ensuite présenter ces résultats aux chefs de la Convention-cadre sur les changements climatiques, prévue à Copenhague en 2009.

Fredericton prévoit la participation de la plupart de ses services, dont l'hôtel de ville, la bibliothèque municipale ainsi que tous les éclairages non essentiels à la place Willie O'Ree, au poste de police et à la caserne de pompiers. Beaucoup d'entreprises, d'organismes et d'institutions prévoient aussi y prendre part, dont le Regent Mall, le district scolaire 18, Énergie NB, l'Ancienne Résidence du Gouverneur, l'UNB, Science Est et le Playhouse.

Pour ceux qui aimeraient rencontrer des gens durant l'Heure de la Terre, différentes activités sont prévues, dont un café éclairé à la chandelle au Grill, rue York et un rassemblement au marché Boyce.

M^{me} Morehouse encourage le public à faire connaître ses plans pour l'Heure de la Terre sur le site web Pensons vert de la Ville.

Councillor Jordan Graham offered congratulations to Ms. Morehouse for her recent article in *Progress* magazine, and expressed pride that one of the City's employees was in a position to offer advice to the rest of Atlantic Canada. Councillor Graham thanked Ms. Morehouse for her hard work on such an important issue.

Le conseiller Jordan Graham félicite M^{me} Morehouse pour son récent article dans le magazine *Progress* et se dit fier qu'une employée municipale puisse donner des conseils au reste du Canada atlantique. Il remercie M^{me} Morehouse pour son énorme contribution à cet important enjeu.

FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES AWARD

PRIX DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS

Federation of
Canadian
Municipalities
Award / Prix
de la
Fédération
canadienne
des
municipalités

His Worship Mayor Brad Woodside presented Maurice Gallant, Assistant Director of Corporate Services and Chief Information Officer, with the Federation of Canadian Municipalities Outstanding International Volunteer award for 2009.

Monsieur le maire offre à M. Maurice Gallant, directeur adjoint aux Services communautaires et agent d'information en chef, le Prix 2009 de la contribution bénévole internationale exceptionnelle de la Fédération canadienne des municipalités.

Mayor Brad Woodside stated that Mr. Gallant's award came as no surprise as Mr. Gallant was also a valued member of City Staff and had done a phenomenal job in his contributions to FCM. It would be heart warming to the citizens of Fredericton to learn that the City of Fredericton has people who have the heart to share their abilities with those who are less fortunate, under extremely difficult situations, in order to make the world a better place in which to live.

Monsieur le maire ajoute qu'il n'est pas surprenant que M. Gallant ait gagné ce prix, car c'est un précieux membre du personnel municipal, qui a apporté une contribution colossale à la FCM. Les citoyens de Fredericton seront heureux d'apprendre qu'il y a des gens à Fredericton qui ont à cœur de faire profiter de leurs compétences des gens moins chanceux qui sont dans des situations extrêmement difficiles, afin de faire de notre monde un meilleur endroit où vivre.

Each year the award for Outstanding International Volunteer Contribution recognizes outstanding contributions to international cooperation made by Canadian Municipalities and individuals.

Chaque année le prix de la Fédération canadienne des municipalités reconnaît la contribution exceptionnelle à la coopération internationale consentie par des Canadiens et des municipalités canadiennes.

Volunteer participation has been key to the success of international municipal cooperation since the inception of FCM's international program in 1987, resulting in significant improvements to municipal governance, management, and service delivery in communities in Africa, Asia, the Caribbean and Latin America.

La participation volontaire est un élément fondamental du succès de la coopération municipale internationale qui, depuis la fondation du programme international de la FCM en 1987, a amené des améliorations considérables à la gouvernance, la gestion et la fourniture de service municipales dans les communautés de l'Afrique, de l'Asie, des Caraïbes et de l'Amérique latine.

Mr. Gallant has been involved with FCM's international programs since 2000 and is highly regarded by FCM for his work in assisting Ubon Ratchathani, Thailand, and Lang Son, Vietnam.

Mayor Woodside expressed pride with the City's association with the Federation of Canadian Municipalities. As the first community to take on two FCM programs, the City of Fredericton has set an example for other Canadian communities to follow.

Many City staff have been fortunate enough to travel overseas to assist less fortunate communities, and have made significant contributions, particularly following the 2004 tsunami. To have the City's professional staff be able to spread good will in areas in such dire need puts a shining star over the City of Fredericton.

Mayor Woodside took a few moments to also acknowledge the contributions of Murray Jamer, Director of Engineering and Public Works, for his work in past FCM programs; Mr. Jamer even learned how to speak Thai so that he could better communicate with the native people.

Mayor Woodside acknowledged the presence of Mr. Gallant's wife Denise, and welcomed Members of Council forward to offer congratulations to Mr. Gallant for his FCM award.

Deputy Mayor Tony Whalen added that he had been fortunate to work on the City's recent mission, a tri-lateral partnership between Vietnam and Thailand, and had been able to experience firsthand Mr. Gallant's great work.

The City of Fredericton boasted two staff members who have been recognized internationally for their volunteer efforts abroad; Murray Jamer in 2008, and Maurice Gallant in 2009.

Depuis 2000, M. Gallant participe aux programmes internationaux de la FCM qui apprécie grandement son aide aux provinces du Ubon Ratchathani, en Thaïlande et du Lang Son, au Vietnam.

Le maire Woodside est fier du partenariat de Fredericton avec la Fédération canadienne des municipalités. Première ville à avoir entrepris deux programmes de la FCM, Fredericton donne l'exemple aux autres villes canadiennes.

Bon nombre d'employés ont eu la chance de se rendre à l'étranger pour aider des localités moins fortunées que Fredericton, apportant un important soutien, en particulier à la suite du tsunami en 2004. Fredericton brille par cette capacité des professionnels municipaux d'apporter leur soutien bénévole dans des régions aussi sinistrées.

Monsieur le maire prend le temps de souligner les contributions de Murray Jamer, directeur d'Ingénierie et travaux publics, à des programmes antérieurs de la FCM; M. Jamer a même appris à parler Thai afin de mieux communiquer avec les Thaïlandais.

Monsieur le maire souligne en outre la présence de la femme de M. Gallant, Denise, et il invite les conseillers à féliciter eux aussi M. Gallant pour le prix de la FCM.

Le maire adjoint Tony Whalen ajoute qu'ayant eu la chance de participer à une récente mission de la Ville, un partenariat trilatéral avec le Vietnam et la Thaïlande, il a pu observer par lui-même l'excellent travail de M. Gallant.

La Ville de Fredericton est fière que deux de ses employés aient été reconnus internationalement pour leur travail bénévole à l'étranger; Murray Jamer en 2008 et Maurice Gallant en 2009.

Deputy Mayor Tony Whalen extended congratulations to both gentlemen for their great work.

Le maire adjoint félicite les deux hommes de leur excellent travail.

SPECIAL EVENT REQUESTS

DEMANDES D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Special Event Requests / Demandes d'activités spéciales :

The following Special Event Requests were presented:

Les demandes d'événements spéciaux suivantes sont présentées :

RIVER VALLEY VETTES FIBERGLASS ALLEY

FIBERGLASS ALLEY 2008 – EXPOSITION DE CORVETTES

River Valley Vettes Fiberglass Alley / Fiberglass Alley 2008 – Exposition de corvettes

A request was received from John W. Johnston, on behalf of the River Valley Vettes, for permission to hold the River Valley Vettes Fiberglass Alley '09 Show and Shine on Saturday, June 20, 2009 from 7:00 a.m. to 3:00 p.m.

Réception d'une demande de permission de John W. Johnston, au nom de River Valley Vettes qui souhaite tenir l'exposition de Corvettes, Fiberglass Alley 2009, le samedi 20 juin 2009 de 7 h à 15.

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor David Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

BE IT RESOLVED that approval be given to hold the River Valley Vettes Fiberglass Alley '09 Show and Shine on Saturday, June 20, 2009 from 7:00 a.m. to 3:00 p.m. on Queen Street, between Regent and Carleton Streets, subject to compliance with all staff recommendations; AND

IL EST RÉSOLU que soit accordée à River Valley Vettes la permission de tenir l'exposition de Corvettes, Fiberglass Alley 2009, le samedi 20 juin 2009 de 7 h à 15, dans la rue Queen, entre les rues Regent et Carleton, sous réserve du respect des recommandations du personnel;

BE IT FURTHER RESOLVED that the Assistant City Solicitor be authorized to draft the appropriate by-law to effect a temporary stop-up and closure for Saturday, June 20, 2009, of Queen Street, between Regent and Carleton Streets, from the hours of 7:00 a.m. and 3:00 p.m., AND

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU que l'avocat municipal adjoint soit autorisé à rédiger un arrêté adéquat visant le blocage et la fermeture temporaires de la rue Queen entre les rues Regent et Carleton, le samedi 20 juin 2009 de 7 h à 15 h;

BE IT FURTHER RESOLVED that the public notice requirements of Section 187(6) of the *Municipalities Act* be fulfilled; and that the regular Council meeting of Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m. at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Mayor Brad Woodside thanked John Garwood, President, and Ron & Anne Gould, for their attendance at the meeting. Mayor Woodside looked forward to the event.

PROCLAMATIONS

Mayor Brad Woodside read the following proclamations:

CANCER AWARENESS MONTH

WHEREAS: The Canadian Cancer Society New Brunswick Division is a community based organization of volunteers taking positive action toward the eradication of cancer and to enhance the quality of the life of people living with cancer.

WHEREAS: The Canadian Cancer Society is supported 100% by public donations. These donations are used for programs such as research, education and advocacy.

WHEREAS: The Canadian Cancer Society's annual Door-to-Door campaign is taking place during the month of April 2009.

IL EST DE PLUS RÉSOLU que soient respectées les dispositions prescrites au paragraphe 187(6) de la *Loi sur les municipalités* régissant la procédure d'avis public et que le conseil examine les oppositions au projet d'arrêté à sa réunion ordinaire du mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Monsieur le maire remercie John Garwood, président de l'organisation, ainsi que Ron et Anne Gould d'être venus à la réunion. Il a hâte à l'activité.

PROCLAMATIONS

Monsieur le maire Brad Woodside lit les proclamations suivantes :

MOIS DE SENSIBILISATION AU CANCER

ATTENDU QUE la Société canadienne du cancer, division Nouveau-Brunswick est un organisme communautaire bénévole qui prend des mesures concrètes en vue d'éradiquer le cancer et d'améliorer la qualité de vie des personnes vivant avec cette maladie.

QUE la Société canadienne du cancer est soutenue à 100 % par les dons de la population, qui vont aux programmes de recherche, d'éducation et d'action sociale.

QUE la campagne annuelle de sollicitation porte à porte de la Société canadienne du cancer se tient durant le mois d'avril 2009.

Proclamations / Proclamations :

Cancer Awareness Month / Mois de sensibilisation au cancer

THEREFORE: I, Brad Woodside, Mayor of the City of Fredericton, do hereby proclaim the month of **April 2009** as **Cancer Awareness Month** in Fredericton. I encourage the citizens, businesses and other organizations to give this campaign their support.

PARKINSON AWARENESS MONTH

WHEREAS: Parkinson's is a progressive neurological condition that affects over 100,000 Canadians, and

WHEREAS: There continues to be an urgent need to create awareness and discover a cure for Parkinson's; and

WHEREAS: The Parkinson Society Maritime Region has been instrumental in improving the lives of people affected by Parkinson's – through research, education, support services and advocacy.

THEREFORE: I, Brad Woodside, Mayor of the City of Fredericton, proclaim the month of **April 2009** as **Parkinson Awareness Month** in the City of Fredericton, and do commend this thoughtful and respectful observance to all the citizens of our Province.

SPECIAL EVENT REQUESTS

The following Special Event Requests were presented:

POUR CES MOTIFS, je, Brad Woodside, maire de Fredericton, proclame par la présente **avril 2009, Mois de sensibilisation au cancer à Fredericton.** J'encourage en outre les citoyens, commerces et organismes à appuyer cette campagne.

MOIS DE SENSIBILISATION AU PARKINSON

ATTENDU QUE le Parkinson est une maladie dégénérative neurologique qui touche plus de 100 000 Canadiens;

QUE se fait toujours sentir un urgent besoin de sensibiliser la population et de découvrir un remède pour cette maladie;

QUE la Société Parkinson, région des Maritimes, joue un rôle crucial dans l'amélioration de la vie des gens touchés par cette maladie – grâce à la recherche, la sensibilisation, les services de soutien et la défense des droits.

POUR CES MOTIFS, je, Brad Woodside, maire de Fredericton, proclame **avril 2009, Mois de sensibilisation au Parkinson** à Fredericton, et recommande aux citoyens de la province de suivre avec respect et sérieux les activités du mois.

DEMANDES D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Les demandes d'événements spéciaux suivantes sont présentées :

Parkinson Awareness Month / Mois de sensibilisation au Parkinson

Special Event Requests / Demandes d'activités spéciales :

GIRL GUIDE COOKIE SALES

A request was received from Diane Humble, on behalf of the Mawiw Area Girl Guides, for permission to conduct their spring cookie sales campaign, door-to-door, in the City of Fredericton from March 30 to April 13, 2009.

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Mawiw Area Girl Guides to conduct their spring cookie sales campaign, door-to-door, in the City of Fredericton from March 30 to April 13, 2009 inclusive.

CARRIED UNANIMOUSLY

**FOOD DRIVE – 1ST FREDERICTON
BADEN-POWELL SCOUTS
ASSOCIATION**

A request was received from Toon and Shelly Pronk, on behalf of the 1st Fredericton Baden-Powell Scouts Association, for permission to canvass residential homes in Fredericton in the area bound by Regent and Smythe Streets, and Dundonald and Priestman Streets, for non-perishable food items and cleaning supplies in support of the Fredericton Community Kitchen on Saturday, April 18, 2009.

Moved by Councillor Stephen Kelly, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT City Council adopt the following resolution:

VENTE DE BISCUITS DES GUIDES

Réception d'une demande de permission de Diane Humble, au nom des Guides de la région de Mawiw qui souhaitent vendre porte à porte des biscuits sur le territoire de Fredericton du 30 mars au 13 avril 2009.

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée aux guides de la région de Mawiw la permission de vendre porte à porte des biscuits sur le territoire de Fredericton du 30 mars au 13 avril 2009.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**SOLLICITATION PORTE À PORTE –
ASSOCIATION DES ÉCLAIREURS
BADEN-POWELL, FREDERICTON**

Réception d'une demande de permission de Toon et Shelley Pronk, au nom de la 1^{re} Association des éclaireurs Baden Powell, Fredericton, qui souhaite faire de la sollicitation porte à porte, le samedi 18 avril 2009, dans le secteur résidentiel délimité par les rues Regent et Smythe, et Dundonald et Priestman, afin de recueillir des aliments non périssables et des produits de nettoyage pour la cuisine communautaire de Fredericton.

Proposé par le conseiller Stephen Kelly, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

Girl Guide
Cookie Sales /
Vente de
biscuits des
guides

Food Drive –
1st Fredericton
Baden-Powell
Scouts
Association /
Sollicitation
porte à porte –
Association
des éclaireurs
Baden-
Powell,
Fredericton

BE IT RESOLVED that approval be given to the 1st Fredericton Baden-Powell Scouts Association to canvass residential homes in Fredericton, in the area bound by Regent and Smythe Streets, and Dundonald and Priestman Streets, for non-perishable food items and cleaning supplies in support of the Fredericton Community Kitchen on Saturday, April 18, 2009 between the hours of 10:00 a.m. and 12 noon.

CARRIED UNANIMOUSLY

**DOOR-TO-DOOR CAMPAIGN –
CANADIAN MENTAL HEALTH
ASSOCIATION, FREDERICTON/
OROMOCTO REGION INC.**

A request was received from Dawn Maskill, on behalf of the Canadian Mental Health Association, for permission to conduct their residential door-to-door fundraising campaign in the City of Fredericton during the full month of May 2009.

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Stephen Chase THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Canadian Mental Health Association, Fredericton/Oromocto Region, Inc. to conduct their residential door-to-door fundraising campaign in the City of Fredericton during the full month of May 2009.

CARRIED UNANIMOUSLY

IL EST RÉSOLU que soit accordée à l'Association des Éclaireurs Baden-Powell la permission de solliciter les résidences de Fredericton dans le secteur délimité par les rues Regent et Smythe ainsi que Dundonald et Priestman, pour collecter des aliments non périssables et des produits de nettoyage, au profit de la cuisine communautaire de Fredericton, le samedi 18 avril 2009 de 10 h à midi.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**SOLLICITATION PORTE À PORTE –
ASSOCIATION CANADIENNE POUR
LA SANTÉ MENTALE (ACSM) –
RÉGION FREDERICTON-
OROMOCTO**

Réception d'une demande de Dawn Maskill, au nom de l'Association canadienne pour la santé mentale qui souhaite mener une campagne de sollicitation résidentielle porte à porte à Fredericton durant le mois de mai 2009.

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à l'Association canadienne pour la santé mentale, Région Fredericton-Oromocto, la permission de tenir sa campagne de financement résidentielle dans la région de Fredericton durant le mois de mai 2009.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Door-to-Door Campaign – Canadian Mental Health Association, Fredericton / Oromocto Region Inc. / Sollicitation porte à porte – Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) – Région Fredericton-Oromocto

MARITIME COUNTRYFEST

A request was received from Tom Hoyt, on behalf of the New Brunswick Country Showcase Inc., for permission to hold Maritime Countryfest in Officers' Square from Wednesday, June 10 to Sunday, June 14, 2009.

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the New Brunswick Country Showcase Inc. to hold Maritime Countryfest in Officers' Square from Wednesday, June 10 to Sunday, June 14, 2009, subject to all staff recommendations being met.

CARRIED UNANIMOUSLY

2009 SEPTEMBER 11 MEMORIAL PARADE

A request was received from Dave McKinley, on behalf of the MacLaren Avenue Fire Station, for permission to hold a Parade and Memorial Service at 6:30 p.m. on Friday, September 11, 2009.

Moved by Councillor Jordan Graham, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT City Council adopt the following resolution:

FESTIVAL COUNTRY DES MARITIMES

Réception d'une demande de permission de Tom Hoyt, au nom du New Brunswick Country Showcase Inc. qui souhaite tenir son Festival country des Maritimes à la place des Officiers du mercredi 10 juin au dimanche 14 juin 2009.

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à New Brunswick Country Showcase Inc. la permission de tenir le Festival country des Maritimes à la place des Officiers du mercredi 10 juin au dimanche 14 juin 2009, sous réserve du respect des recommandations du personnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

DÉFILÉ COMMÉMORATIF LE 11 SEPTEMBRE 2009

Réception d'une demande de Dave McKinley, au nom de la caserne de pompiers de l'av. MacLaren qui souhaite tenir un défilé et un service commémoratifs le vendredi 11 septembre 2009 à 18 h 30.

Proposé par le conseiller Jordan Graham, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

Maritime Countryfest / Festival country des Maritimes

2009 September 11 Memorial Parade / Défilé commémoratif le 11 septembre 2009

BE IT RESOLVED that approval be given to Fredericton Firefighters, on behalf of all Provincial Firefighters, to hold a Parade and Memorial Service to honour their fallen comrades, subject to a police escort, at 6:30 p.m. on Friday, September 11, 2009.

CARRIED UNANIMOUSLY

PLANNING ADVISORY COMMITTEE REPORTS

The following reports of the Planning Advisory Committee were presented:

ZONING AMENDMENT – 867 PROSPECT STREET (CBS OUTDOOR CANADA)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by CBS Outdoor Canada to amend the Highway Commercial Zone (H.C.) to permit one trivision billboard (off-site) sign on property located at 867 Prospect Street, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of March 18, 2009. The Committee further recommended that By-law No. Z-2.217 be repealed.

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Stephen Chase THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

IL EST RÉSOLU que soit accordée aux pompiers de Fredericton, au nom des pompiers du Nouveau-Brunswick, la permission de tenir, un service et un défilé commémoratifs en l'honneur des camarades disparus, le vendredi 11 septembre 2009 à 18 h 30, sous réserve d'une escorte policière.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RAPPORTS DU COMITÉ CONSULTATIF SUR L'URBANISME

Les rapports suivants du Comité consultatif sur l'urbanisme sont présentés :

MODIFICATION DE ZONAGE – 867, RUE PROSPECT (CBS AFFICHAGE CANADA)

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de CBS Affichage Canada visant à modifier la zone route commerciale (H.C.) de façon à permettre l'installation d'un panneau d'affichage trivision (hors site) sur le terrain sis au 867, rue Prospect, sous réserve des conditions adoptées le Comité consultatif sur l'urbanisme à sa séance du 18 mars 2009. Le Comité recommande en outre que l'arrêté n° Z-2.217 soit abrogé.

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Planning Advisory Committee Reports / Rapports du Comité consultatif sur l'urbanisme :

Zoning Amendment – 867 Prospect Street (CBS Outdoor Canada) / Modification de zonage – 867, rue Prospect (CBS Affichage Canada)

Resolution

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Stephen Chase THAT WHEREAS, at the meeting of March 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended under the Highway Commercial Zone (H.C.) to permit one trivision billboard (off-site) sign on property located at 867 Prospect Street, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

AND WHEREAS that By-law No. Z-2, be further amended by repealing By-law No. Z-2.217 and associated terms and conditions.

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, April 27, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 1**.

**ZONING AMENDMENT – 643
PROSPECT STREET (CBS
OUTDOOR CANADA)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending

Résolution

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Stephen Chase ATTENDU QUE pendant la séance du 23 mars 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme visant à modifier la disposition relative à la zone commerciale routière (H.C.) prévue à l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de The City of Fredericton afin de permettre l'installation d'un panneau d'affichage trivision (hors site) sur la propriété située au 867, rue Prospect, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées;

ATTENDU QUE l'arrêté n° Z-2 doit également être modifié par l'abrogation des conditions de l'arrêté n° Z-2.217.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par la présente l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis au public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 27 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe «A» est jointe aux présentes comme **Appendice 1**.

**MODIFICATION DE ZONAGE – 643,
RUE PROSPECT (CBS AFFICHAGE
CANADA)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant

Resolution /
Résolution

Zoning
Amendment –
643 Prospect
Street (CBS
Outdoor
Canada) /

approval of an application submitted by CBS Outdoor Canada to amend the Highway Commercial Zone (H.C.) to permit one trivision billboard (off-site) sign on property located at 643 Prospect Street, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of March 18, 2009. The Committee further recommended that By-law No. Z-2.217 be repealed.

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Stephen Chase THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

Resolution

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Stephen Chase THAT WHEREAS, at the meeting of March 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended under the Highway Commercial Zone (H.C.) to permit one trivision billboard (off-site) sign on property located at 643 Prospect Street, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

AND WHEREAS that By-law No. Z-2, be further amended by repealing By-law No. Z-2.217 and associated terms and conditions.

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the

l'approbation d'une demande de CBS Affichage Canada visant à modifier la zone route commerciale (H.C.) de façon à permettre l'installation d'un panneau d'affichage trivision (hors site) sur le terrain sis au 643, rue Prospect, sous réserve des conditions adoptées par le Comité consultatif sur l'urbanisme à sa réunion du 18 mars 2009. Le Comité recommande en outre que l'arrêté n° Z-2.217 soit abrogé.

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE ATTENDU QUE pendant la séance du 23 mars 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme visant à modifier la disposition relative à la zone commerciale routière (H.C.) prévue à l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de The City of Fredericton afin de permettre l'installation d'un panneau d'affichage trivision (hors site) sur la propriété située au 643, rue Prospect, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées;

ATTENDU que l'arrêté n° Z-2 doit également être modifié par l'abrogation des conditions de l'arrêté n° Z-2.217.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du

Modification de zonage – 643, rue Prospect (CBS Affichage Canada)

Resolution /
Résolution

Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, April 27, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 2**.

**ZONING AMENDMENT – 15
CITYVIEW AVENUE (LLOYD
MERRIAM)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Lloyd Merriam to amend the Service Industrial Zone (S.I.) to permit the establishment of an adult entertainment establishment at 15 Cityview Avenue, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of March 18, 2009.

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Steven Hicks THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

Resolution

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Steven Hicks THAT WHEREAS, at the meeting of March 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that

Comité consultatif sur l’urbanisme; que soient respectées les dispositions de l’article 68 de la *Loi sur l’urbanisme* régissant la procédure d’avis public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d’arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 27 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l’hôtel de ville.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

L’annexe «A» est jointe aux présentes comme **Appendice 2**.

**MODIFICATION DE ZONAGE – 15,
AVENUE CITYVIEW (LLOYD
MERRIAM)**

Réception d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme recommandant l’approbation d’une demande de Lloyd Merriam visant à modifier la zone industrie de service (S.I.) de façon à permettre l’exploitation d’un établissement de divertissement pour adultes au 15, av. Cityview, sous réserve des conditions adoptées par le Comité consultatif sur l’urbanisme à sa réunion du 18 mars 2009.

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Résolution

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE, ATTENDU QUE pendant la séance du 23 mars 2009, le conseil a été saisi d’un rapport du Comité

Zoning
Amendment –
15 Cityview
Avenue
(Lloyd
Merriam) /
Modification
de zonage –
15, avenue
Cityview
(Lloyd
Merriam)

Resolution /
Résolution

By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended under the Service Industrial Zone (S.I.) to permit an adult entertainment establishment on property located at 15 Cityview Avenue, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, April 27, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 3**.

**ZONING AMENDMENT – 81
GRANADA AVENUE (KIM
MCCLOSKEY)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Kim McCloskey to amend the Residential Zone Two (R-2) as it relates to property located at 81 Granada Avenue to permit the establishment of a one-person hair salon, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of March 18, 2009.

consultatif sur l'urbanisme visant à modifier la disposition relative à la zone d'industries de services (S.I.) prévue à l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de The City of Fredericton afin de permettre l'exploitation d'un établissement de divertissement pour adultes sur la propriété sise au 15, avenue Cityview, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par les présentes l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 27 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe « A » est jointe aux présentes comme **Appendice 3**.

**MODIFICATION DE ZONAGE – 81,
AVENUE GRANADA (KIM
MCCLOSKEY)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Kim McCloskey visant à modifier la zone résidentielle deux (R-2) en ce qui a trait au terrain sis au 81, avenue Granada de façon à permettre l'établissement d'un salon de coiffure pour une personne, sous réserve des conditions adoptées par le Comité consultatif sur l'urbanisme à sa réunion du 18 mars 2009.

Zoning
Amendment –
81 Granada
Avenue (Kim
McCloskey) /
Modification
de zonage –
81, avenue
Granada (Kim
McCloskey)

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Steven Hicks THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

Resolution

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Steven Hicks THAT WHEREAS, at the meeting of March 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended under the Residential Zone Two (R-2) to permit the establishment of a one-person hair salon on property located at 81 Granada Avenue, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions;

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, April 27, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 4**.

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

Résolution

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE, ATTENDU QUE pendant la séance du 23 mars 2009, le conseil a été saisi d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme relatif à la modification de l’arrêté n° Z-2 relatif au zonage de The City of Fredericton, en ce qui a trait à la zone résidentielle 2 (R-2), afin de permettre l’aménagement d’un salon de coiffure à un fauteuil sur la propriété située au 81, av. Granada, comme l’indique l’annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des modalités stipulées.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par la présente l’élaboration d’un arrêté modifiant l’arrêté n° Z-2; que ledit projet d’arrêté soit soumis à l’appréciation du Comité consultatif sur l’urbanisme; que soient respectées les dispositions de l’article 68 de la *Loi sur l’urbanisme* régissant la procédure d’avis public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d’arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 27 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l’hôtel de ville.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

L’annexe «A» est jointe aux présentes comme **Appendice 4**.

Resolution /
Résolution

ZONING AMENDMENT – CROCKET STREET (CLAYTON DEVELOPMENTS LTD.)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Clayton Developments Ltd. to amend the Residential Zone Five (R-5) to permit single detached dwellings, subject to the Residential Zone Two-B (R-2B) development standards as it relates to property located off Crocket Street, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of March 18, 2009.

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Eric Megarity THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

Resolution

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Eric Megarity THAT WHEREAS, at the meeting of March 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee that By-law No. Z-2, A Zoning By-law for The City of Fredericton, be amended under Residential Zone Five (R-5) to permit single detached dwellings subject to the Residential Zone Two-B (R-2B) development standards (Section 8.2.4.3) as it relates to property located off Crocket Street, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions.

BE IT RESOLVED THAT the Council hereby directs that an appropriate by-law be prepared to amend By-law No. Z-2; that

MODIFICATION DE ZONAGE – RUE CROCKET (CLAYTON DEVELOPMENTS LTD.)

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Clayton Developments Ltd. visant à modifier la zone résidentielle cinq (R-5) de façon à permettre la construction de maisons unifamiliales, sous réserve des normes de développement de la zone résidentielle deux-B (R-2B) en ce qui trait au terrain sis en retrait de la rue Crocket, sous réserve des conditions adoptées par le Comité consultatif sur l'urbanisme à sa réunion du 18 mars 2009.

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Résolution

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE, ATTENDU QUE pendant la séance du 23 mars 2009, le conseil a été saisi d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme relatif à la modification de l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de The City of Fredericton, selon à la zone résidentielle 5 (R-5), afin de permettre la construction de maisons unifamiliales conformément aux normes d'aménagement de la zone résidentielle 2-B (R-2B) (article 8.2.4.3), en ce qui a trait au terrain sis en retrait de la rue Crocket, comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des modalités stipulées.

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par la présente l'élaboration d'un arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2; que ledit projet

Zoning Amendment – Crocket Street (Clayton Developments Ltd.) / Modification de zonage – rue Crocket (Clayton Developments Ltd.)

Resolution / Résolution

the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of the *Community Planning Act* be fulfilled; and that the regular Council Meeting of Monday, April 27, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-law.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedule “A” is attached to these Minutes as **Appendix 5**.

CHANGE TO TERMS AND CONDITIONS – 305 REYNOLDS STREET (WOODBURY DEVELOPMENTS LTD.)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Robin Clark, on behalf of Woodbury Developments Ltd., to amend the approved terms and conditions on property located at 305 Reynolds Street to permit a total of 52 dwelling units, subject to terms and conditions adopted by the Planning Advisory Committee at their meeting of March 18, 2009.

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Dan Keenan THAT the report of the Planning Advisory Committee be received, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* régissant la procédure d'avis public; et que le conseil examine les oppositions ou les appuis au projet d'arrêté dans le cadre de sa séance ordinaire qui se tiendra le lundi 27 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'annexe «A» est jointe aux présentes comme **Appendice 5**.

MODIFICATION DES CONDITIONS – 305, RUE REYNOLDS (WOODBURY DEVELOPMENTS LTD.)

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Robin Clark, au nom de Woodbury Developments Ltd., en vue de modifier les conditions approuvées concernant le terrain sis au 305, rue Reynolds afin de permettre la construction de 52 unités d'habitation, sous réserve des conditions adoptées par le Comité consultatif sur l'urbanisme à sa réunion du 18 mars 2009.

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Change to Terms and Conditions – 305 Reynolds Street (Woodbury Developments Ltd.) / Modifications des conditions – 305, rue Reynolds (Woodbury Developments Ltd.)

Resolution

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Dan Keenan THAT WHEREAS, at the City Council meeting of March 23, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee recommending that terms and conditions set out in Schedule “A” and adopted by Council at its meeting November 24, 2008, pertaining to By-law Z-2.637, imposed on property located at 305 Reynolds Street, be repealed and replaced with the terms and conditions set out in Schedule “B” attached hereto and forming part of this resolution, to permit a total of 52 dwelling units on the property;

AND WHEREAS subsection 39(3) of the *Community Planning Act* requires that public notice be given of any change in terms and conditions established pursuant to Section 39 of the *Act*.

BE IT RESOLVED THAT public notice of the proposed change in the terms and conditions be given in accordance with Section 68 of the *Community Planning Act* and that the regular meeting of the Council on Monday, April 27, 2009 at 7:30 p.m., at the Council Chamber, City Hall, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed change in the said terms and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedules “A” and “B” are attached to these Minutes as **Appendix 6**.

**SUBDIVISION RE-APPROVAL –
BROOKSIDE DRIVE (NORTHRUP
HOLDINGS LIMITED)**

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending re-approval of an application submitted by

Résolution

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE, ATTENDU QUE pendant la séance du 23 mars 2009, le conseil a reçu un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant que les conditions énoncées à l'annexe « A » et se rapportant à l'arrêté n° Z-2.637 adopté par le conseil au durant sa séance du 24 novembre 2008 et s'appliquant au terrain situé au 305, rue Reynolds, soient abrogées et remplacées par les conditions énoncées à l'annexe « B » ci-jointe et faisant partie de la présente résolution en vue de permettre la construction de 52 unités d'habitation sur le terrain;

ATTENDU QUE le paragraphe 39(3) de la *Loi sur l'urbanisme* exige qu'un avis public soit donné relativement à la modification prévue des conditions stipulées conformément à l'article 39 de la *Loi*.

IL EST RÉSOLU qu'un avis public relatif au projet de modification des conditions soit donné conformément à l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* et que l'examen des objections ou des appuis au projet de modification des conditions ait lieu à la réunion ordinaire du conseil du lundi 27 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Les annexes «A» et «B» sont jointes aux présentes comme **Appendice 6**.

**RÉAPPROBATION DE LOTISSE-
MENT – PROMENADE BROOKSIDE
(NORTHRUP HOLDINGS LIMITED)**

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant la réapprobation d'une demande de Northrup

Resolution /
Résolution

Subdivision
Re-Approval
– Brookside
Drive
(Northrup
Holdings
Limited) /

Northrup Holdings Ltd. for a subdivision to create one (1) new lot in the Residential Eight (R-8) Zone, on property located at Brookside Drive, to permit a 36-unit apartment building, subject to the following terms and conditions:

- a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map III attached to Planning Report 146/07 to the satisfaction of the Development Officer.
- b) The final street configuration/alignment be designed generally in accordance with the guidelines of the Transportation Association of Canada and municipal specifications and be to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.
- c) Access, servicing and storm water management plans be provided to the satisfaction of the Director of Engineering and Public Works.
- d) The 8% public land dedication be taken as a combination of cash and/or land to the satisfaction of the Director of Community Services.
- e) A detailed parking plan be provided to the satisfaction of the Development Officer prior to a building permit being issued.
- f) A landscape plan be prepared by a registered landscape architect and submitted to the satisfaction of the Development Officer prior to a building permit being issued.
- g) All required easements be granted gratuitously to the City of Fredericton and other utilities.

Holdings Ltd., en vue d'un lotissement créant une (1) parcelle dans la zone résidentielle huit (R-8), sur un terrain de la prom. Brookside, de façon à permettre la construction d'un immeuble de 36 appartements, sous réserve des conditions suivantes :

- a) Concevoir le plan définitif de lotissement de manière essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 146/07, et être à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- b) Concevoir la configuration et l'alignement définitifs de la rue de manière essentiellement conforme aux directives de l'Association des Transports du Canada et à la satisfaction du directeur - Ingénierie et travaux publics.
- c) Établir le plan d'accès, de viabilisation et de gestion des eaux pluviales à la satisfaction du directeur de l'ingénierie et des travaux publics.
- d) Céder le 8 % des terres publiques sous forme de terrain et d'une somme d'argent comptant, à la satisfaction du directeur - Services communautaires.
- e) Avant la délivrance du permis de construire, fournir les plans finals de stationnement et de paysagement, à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- f) Soumettre un plan d'aménagement paysager réalisé par un architecte-paysagiste qualifié, avant la délivrance du permis de construire et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.
- g) Accorder gratuitement à la Ville et aux entreprises de services publics toutes les servitudes nécessaires.

Réapprobation de lotissement – promenade Brookside (Northrup Holdings Limited)

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Dan Keenan THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended terms and conditions. CARRIED UNANIMOUSLY

(Councillor Stephen Chase was absent from the Council Chamber when the vote was taken.)

SUBDIVISION – 36 FOREST ACRES COURT (CITY OF FREDERICTON)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, for property located at 36 Forest Acres Court (PID 75398198), subject to the following term and condition:

a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map III attached to Planning Report 27/09 and be to the satisfaction of the Development Officer.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Deputy Mayor Tony Whalen THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended term and condition. CARRIED UNANIMOUSLY

SUBDIVISION – 401 YORK STREET (CITY OF FREDERICTON)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et les conditions recommandées. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

(Le conseiller Stephen Chase est absent de la salle du conseil au moment du vote.)

LOTISSEMENT – 36, COUR FOREST ACRES (CITY OF FREDERICTON)

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de Fredericton, concernant le terrain sis au 36, cour Forest Acres (NID 75398198), sous réserve de la condition suivante :

a) Concevoir le plan final de lotissement de manière essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 27/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le maire adjoint Tony Whalen QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et la condition recommandée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

LOTISSEMENT – 401, RUE YORK (CITY OF FREDERICTON)

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de

Subdivision – 36 Forest Acres Court (City of Fredericton) / Lotissement – 36, cour Forest Acres (City of Fredericton)

Subdivision – 401 York Street (City of Fredericton) / Lotissement – 401, rue York (City of

Fredericton, in order to create a 10-metre municipal services easement at 401 York Street, subject to the following term and condition:

- a) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 28/09 and to the satisfaction of the Development Officer.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended term and condition. CARRIED UNANIMOUSLY

SUBDIVISION – 445 URQUHART CRESCENT (CITY OF FREDERICTON)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, for property located at 445 Urquhart Crescent, subject to the following term and condition:

- a) A final plan of subdivision be submitted substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 32/09 and to the satisfaction of the Development Officer.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended term and condition. CARRIED UNANIMOUSLY

Fredericton, de façon à créer une servitude municipale de 10 m au 401, rue York, sous réserve de la condition suivante :

- a) Soumettre un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 28/09 et à la satisfaction de l'agent d'aménagement.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme ainsi que des conditions recommandées. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

LOTISSEMENT – 445 CROISSANT URQUHART (CITY OF FREDERICTON)

Réception d'un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant l'approbation d'une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de Fredericton, concernant le terrain sis au 445, croissant Urquhart, sous réserve de la condition suivante :

- a) Fournir un plan final de lotissement essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 32/09, à la satisfaction de l'agent d'aménagement.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme et la condition recommandée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Fredericton)

Subdivision – 445 Urquhart Crescent (City of Fredericton) / Lotissement – 445, croissant Urquhart (City of Fredericton)

SUBDIVISION – 642, 650, 660 UNION STREET (CITY OF FREDERICTON)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, for property located at 642, 650, 660 Union Street (PID 75452797 and 75423061), subject to the following term and condition:

- a) The final plan of subdivision be generally in accordance with Map III attached to Planning Report 33/09 and be to the satisfaction of the Development Officer.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Eric Megarity THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended term and condition. CARRIED UNANIMOUSLY

SUBDIVISION AND ASSENT OF COUNCIL – 211 MCNEILL AVENUE (CITY OF FREDERICTON)

A report was received from the Planning Advisory Committee recommending approval of an application submitted by Calvin Thompson, on behalf of the City of Fredericton, for property located at 211 McNeill Avenue, subject to the following term and condition:

- a) The final plan of subdivision be substantially in accordance with Map III attached to Planning Report 29/09 to the satisfaction of the Development Officer.

The Committee further recommended that the final plan of subdivision prepared by Central N.B. Surveys Ltd., entitled “Subdivision Plan Terrace F. McNeill

LOTISSEMENT – 642, 650, 660, RUE UNION (CITY OF FREDERICTON)

Réception d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme recommandant l’approbation d’une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de Fredericton, concernant les terrains sis aux 642, 650 et 660, rue Union (NID 75452797 et 75423061), sous réserve de la condition suivante :

- a) Concevoir le plan final de lotissement de manière essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 33/09 et à la satisfaction de l’agent d’aménagement.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme et la condition recommandée. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

LOTISSEMENT ET ASSENTIMENT DU CONSEIL – 211, AVENUE MCNEILL (CITY OF FREDERICTON)

Réception d’un rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme recommandant l’approbation d’une demande de Calvin Thompson, au nom de la Ville de Fredericton, concernant le terrain sis au 211, avenue McNeill, sous réserve de la condition suivante :

- a) Concevoir le plan final de lotissement de façon essentiellement conforme au plan III joint au rapport de planification 29/09, à la satisfaction de l’agent d’aménagement.

Le Comité recommande en outre que le plan final de lotissement produit par Central N.B. Surveys Ltd., intitulé «Subdivision Plan Terrace F. McNeill Subdivision McNeill

Subdivision – 642, 650, 660 Union Street (City of Fredericton) / Lotissement – 642, 650, 660, rue Union (City of Fredericton)

Subdivision and Assent of Council – 211 McNeill Avenue (City of Fredericton) / Lotissement et assentiment du Conseil – 211, avenue McNeill (City of Fredericton)

Subdivision McNeill Avenue (public)», receive the Assent of Council.

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Dan Keenan THAT the report of the Planning Advisory Committee be adopted, along with the recommended term and condition; AND THAT the subdivision receive the Assent of Council. CARRIED UNANIMOUSLY

REPORT OF COUNCIL-IN-COMMITTEE

The following report of Council-in-Committee was presented:

PROPOSED EXPROPRIATION MUNICIPAL SERVICES EASEMENT – 705 CLEMENTS DRIVE

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton (“Council”) hereby authorizes the Assistant City Solicitor or her designate to commence and proceed with the expropriation process to acquire access to the lands required as a municipal services easement lying along the alignment shown generally on Map 1, attached hereto, being a ±1,016.00m² parcel of land over the property situated at 705 Clements Drive, known as PID 01518513, identified as “Proposed MSE”, from the current owner or any successors in title,

Avenue (public)», recevoir l’assentiment du conseil.

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil adopte le rapport du Comité consultatif sur l’urbanisme et de la condition recommandée, et QUE le lotissement reçoive l’assentiment du conseil. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

RAPPORT DU COMITÉ PLÉNIER

Le rapport du comité plénier suivant est présenté :

PROPOSITION D’EXPROPRIATION VISANT À CRÉER UNE SERVITUDE MUNICIPALE – 705, PROMENADE CLEMENTS

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton (le conseil) autorise par la présente l’avocate municipale adjointe ou une personne déléguée à entreprendre le processus d’expropriation visant à donner accès aux terres nécessaires aux fins d’une servitude municipale, soit à une parcelle d’environ 1016 m² du terrain sis au 705, prom. Clements, ou NID 01518513, appelées «Proposed MSE», figurant sur le tracé montré au plan 1, joint aux présentes, de ses propriétaires actuels ou de tout ayant droit,

Report of Council-in-Committee / Rapport du comité plénier:

Proposed Expropriation Municipal Services Easement – 705 Clements Drive / Proposition d’expropriation visant à créer une servitude municipale – 705, prom. Clements

AND BE IT FURTHER RESOLVED that the Council hereby authorizes its employees or agents to enter upon the lands depicted on Map 1 for the purposes of making surveys, taking levels, making such borings, sinking such trial pits or conducting such other tests which may be required to ascertain the suitability of the lands,

AND BE IT FURTHER RESOLVED that the Council authorizes the Mayor and City Clerk to execute a Notice of Entry pursuant to the provisions of the *Expropriation Act*, Chapter E-14, R.S.N.B. 1973 and amendments thereto and the Regulations thereunder with respect to the property through which the municipal services easement is required, such notice to advise that the City, its employees, and its named agents intend to enter upon the property in question commencing not earlier than March 30, 2009 and continuing as necessary, but in no event later than May 31, 2009, for the purpose of conducting activity to determine the suitability of the lands for the purposes of a municipal services easement; and the Assistant City Solicitor or her designate arrange that such Notice of Entry be given in accordance with the requirements of the *Expropriation Act*.

AND BE IT FURTHER RESOLVED that a survey company be retained to provide the City of Fredericton with the survey documentation required to support the expropriation process with respect to the lands noted herein,

AND BE IT FURTHER RESOLVED that the Council authorizes the Mayor and City Clerk to execute a Notice of Intention to Expropriate once the Notice of Entry has been served and the suitability of the land has been determined, and such further documents

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le conseil autorise par la présente ses employés ou agents à entrer sur les terrains décrits dans le plan 1 pour y mener des travaux d'arpentage, relever les niveaux, faire des forages, creuser des trous d'analyse ou effectuer tout autre test nécessaire pour s'assurer que les terres sont adéquates,

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le conseil autorise le maire et la secrétaire municipale à exécuter un avis d'intention de pénétrer sur un bien-fonds, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, R.S.N.B. 1973 et aux amendements s'y rattachant ainsi qu'aux règlements énumérés ci-dessous en ce qui a trait au terrain par lequel la servitude municipale doit passer, l'avis doit faire savoir que la Ville, ses employés et ses agents nommés ont l'intention d'entrer sur le terrain en question au plus tôt le 30 mars 2009 et y aller aussi longtemps que nécessaire, sans toutefois dépasser le 31 mai 2009, afin d'y faire des travaux permettant de déterminer si les terres sont adéquates pour une servitude municipale, et que l'avocate municipale adjointe ou une personne déléguée fasse en sorte qu'un avis d'intention de pénétrer sur un bien-fonds soit donné en conformité avec les exigences de la *Loi sur l'expropriation*.

IL EST DE PLUS RÉSOLU que les services d'une firme d'arpentage soient retenus pour fournir à la Ville de Fredericton les documents d'étude appuyant le processus d'expropriation en ce qui a trait aux terres indiquées aux présentes,

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le conseil autorise le maire et la secrétaire municipale à exécuter l'avis d'intention d'exproprier une fois que l'avis d'entrée aura été émis et qu'il aura été établi que le terrain est adéquat, ainsi que tout autre document nécessaire pour donner

as may be required under the expropriation process and are necessary to facilitate this direction,

AND BE IT FURTHER RESOLVED that the Real Estate Manager be directed to continue to negotiate the acquisition by agreement of all the lands required in connection with the proposed municipal services easement.

On the question, Councillor Dan Keenan commented that this easement would serve as an important strategic investment in the City's water services to that particular area of the city.

The easement would allow for continued development in the Clements Drive area, and would allow the City to develop lands that are higher than what the City's water pressure levels will currently allow. Until the City was capable of providing water from another source in that area from the McGregor Street Station, the City would not be able to extend services any further.

As well, the quality of water in the Clements Drive area would be improved because of the increased water flow.

The easement would also allow for additional assuredness in the provision of water to the area, and provide a secondary water source in the event of a water main break.

In closing, Councillor Keenan emphasized that this resolution was for an easement and not an expropriation of land. The land would remain under the ownership of the current owner; however, with an easement the City could gain access to the property for purposes of installing a water main. The owner would continue to enjoy ownership of the property.

suite au processus d'expropriation et à ces directives,

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le gestionnaire immobilier soit mandaté pour continuer à négocier l'acquisition par entente de toutes les terres nécessaires aux fins de la servitude municipale proposée.

À ce sujet, le conseiller Dan Keenan souligne que cette servitude constitue un important investissement stratégique dans les services d'eau municipaux pour ce secteur de la ville.

La servitude permettrait à la ville de continuer à développer le secteur de la promenade Clements et de construire dans des zones plus élevées que la pression d'eau actuelle le permet. Tant que la Ville ne dispose pas d'autre source que la station de la rue McGregor pour fournir de l'eau, elle ne peut étendre davantage les services.

Par ailleurs, la qualité de l'eau du secteur de la prom. Clements serait améliorée par l'augmentation du débit d'eau.

Cette servitude garantirait aussi un approvisionnement en eau plus fiable, procurant une seconde source d'eau dans le cas d'un bris de conduite principale.

En terminant, le conseiller Keenan fait remarquer que cette résolution vise une servitude et non une expropriation. Le terrain continuerait d'appartenir au propriétaire actuel; toutefois, une servitude permettrait à la Ville d'avoir accès au terrain afin d'y installer une conduite d'eau principale. Le propriétaire continuerait donc à jouir du terrain.

Councillor Jordan Graham noted that Councillor Keenan had made some very important comments.

Le conseiller Jordan Graham souligne que le conseiller Keenan soulève un point très important.

Councillor Graham asked Murray Jamer, Director of Engineering and Public Works, to reflect on the possible impact such an extension would have on the property in question.

Le conseiller Graham demande à Murray Jamer, directeur d'Ingénierie et travaux publics, d'apporter des précisions quant aux répercussions possibles de l'extension des services sur le terrain visé.

Mr. Jamer emphasized the fact that this was solely an easement, and as such, the property owner would retain the rights to it, up to and including the ability for the owner to develop the property at some point in time. Such future development would be facilitated by the water line extension.

M. Jamer rappelle qu'il s'agit d'une simple servitude, alors, le propriétaire conserverait ses droits, y compris celui de construire éventuellement sur le terrain. Une telle construction serait d'ailleurs facilitée par le prolongement de la conduite d'eau.

Mr. Jamer emphasized that this was a water line extension, not a sewer extension.

M. Jamer précise qu'il s'agit d'un prolongement de conduite d'eau et non d'égout.

Councillor Eric Megarity underlined the importance of the City's water and sewage systems. Much time and effort is put in by City staff in making it one of the best water and sewage systems in Eastern Canada.

Le conseiller Eric Megarity souligne l'importance des systèmes d'eau et d'égout municipaux. Le personnel de la municipalité consacre beaucoup de temps et d'efforts à en faire les meilleurs de l'Est du Canada.

Councillor Megarity also noted that many resources are involved in providing good, clean water; money that is well spent on underground infrastructures that remain hidden to the public.

Le conseiller Megarity fait en outre remarquer que la fourniture d'une eau saine exige beaucoup de ressources; un argent bien dépensé, pour des infrastructures souterraines qui échappent au regard du public.

This particular extension would serve the City well for years to come.

Ce prolongement sera utile à la ville durant de nombreuses années.

The original motion was then put to vote and declared CARRIED UNANIMOUSLY.

La motion initiale est mise au vote et est déclarée ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**BOARD OF ADMINISTRATORS,
FREDERICTON SUPERANNUATION
FUND, REPORT**

The following report of the Board of Administrators, Fredericton Superannuation Fund, was presented:

RETIREMENT

“At a meeting of the Board of Administrators, Fredericton Superannuation Fund, held on March 18, 2009, the Board received and approved the following request for retirement:

- Robert Gilchrist will retire on April 1, 2009. He will have completed 35 years of service with the Fire Department.”

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Stephen Chase THAT the report of the Board of Administrators, Fredericton Superannuation Fund, be received for information purposes. CARRIED UNANIMOUSLY

**TENDER #T09-27- TWO (2) ONLY
2009 MODEL 1 TON EXTENDED CAB
AND CHASSIS, FLEET DIVISION**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Eric Megarity THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the award of Tender #T09-27 for Two (2) Only 2009 Model 1 Ton Extended Cab and Chassis, Fleet Division, to *Wood Motors Ford*, lowest bidder meeting specifications for Package A for the

**CONSEIL D’ADMINISTRATION,
FONDS DE RETRAITE DE
FREDERICTON**

Le rapport suivant du conseil d’administration, Fonds de retraite de Fredericton est présenté :

DÉPART À LA RETRAITE

« À sa réunion du 18 mars 2009, le conseil d’administration du Fonds de retraite de Fredericton a approuvé la demande suivante de départ à la retraite :

- «Robert Gilchrist prendra sa retraite le 1^{er} avril 2009. Il aura fourni 35 années de service au Service d’incendie.»

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil soit saisi du rapport du conseil d’administration, Fonds de retraite de Fredericton, à titre d’information. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

**APPEL D’OFFRES T09-27 – DEUX
CHÂSSIS-CABINES ALLONGÉS 2009
POUR CAMION 1 TONNE, PARC
AUTOMOBILE**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise l’adjudication du contrat découlant de l’appel d’offres T09-27, deux (2) châssis-cabines allongés 2009 d’une tonne, neufs – Parc automobile, à *Wood Motors Ford*, moins-disant répondant aux spécifications pour

Fredericton Superannuation Fund, Report / Fonds de retraite de Fredericton:

Retirement / Départ à la retraite

Tender #T09-27 Awarded to Wood Motors Ford / Appel d’offres T09-27 : Wood Motors Ford

Water and Sewer Division at the total tendered cost of \$61,584.49, HST included.

CARRIED UNANIMOUSLY

FREDERICTON FIRE DEPARTMENT ANNUAL REPORT - 2008

Prior to the motion, Mayor Brad Woodside invited Fire Chief Philip Toole to provide an overview of the 2008 Annual Report. Chief Toole offered the following highlights:

- A total of 4030 calls, a four-year low
- A four-year low in structure fires
- Thirty percent decrease in total fire calls
- Training totalled over 15,000 man hours
- 1,215 inspections were conducted in 2008; 425 were post-flood, with inspectors having worked 28 days straight

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT the following Annual Report be received and placed on file:

- Fredericton Fire Department Annual Report 2008

On the question, Councillor Marilyn Kerton asked Chief Toole to provide a verbal update on the tentative opening date of the new Two Nations Crossing fire station.

le forfait A, pour la Division eau et égout au coût total soumissionné de 61 584,49 \$, TVH comprises.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**SERVICE D'INCENDIE DE FREDE-
RICTON : RAPPORT ANNUEL 2008**

Avant le vote sur la motion, Monsieur le maire invite le chef des pompiers Philip Toole à présenter un aperçu du rapport annuel 2008. Le chef Toole présente les points saillants suivants :

- En tout 4030 appels, nombre le plus bas en 4 ans
- Nombre d'incendies de structures le plus bas en 4 ans
- Baisse de 33 % des appels au feu
- Plus de 15 000 heures-personnes de formation
- Réalisation de 1215 inspections en 2008; dont 425, après inondation, soit 28 jours de travail consécutifs

Proposé par le conseiller Scott McConaghy appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le rapport annuel suivant soit reçu et classé :

- Service d'incendie de Fredericton : Rapport annuel 2008

À ce sujet, la conseillère Marilyn Kerton demande au chef Toole de donner de l'information verbale sur la date prévue d'ouverture de la nouvelle caserne de Two Nations Crossing.

Fredericton
Fire
Department
Annual
Report – 2008
/ Service
d'incendie de
Fredericton :
Rapport
annuel 2008

Chief Toole indicated that a substantial completion of the project was tentatively expected by the end of the April, with an official opening tentatively scheduled for late June, early July.

Councillor Dan Keenan wished to make reference to the 2009 September 11 Memorial Parade special event. The annual event is rotated on an annual basis throughout the Province, with this year's memorial being held in Fredericton.

Councillor Keenan was hopeful that Captain Dave McKinley would agree to attend a future City Council meeting to offer more details on the event. Councillor Keenan anticipated that citizens of the City would be very interested in supporting such a special event.

The original motion was then put to vote and declared CARRIED UNANIMOUSLY.

**FEASIBILITY REPORT –
ANNEXATION OF A PORTION OF
THE LSD OF HANWELL TO THE
CITY OF FREDERICTON**

Moved by Councillor Dan Keenan, seconded by Councillor Stephen Chase THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that preceding the resolution adopted by the Council of the City of Fredericton during its meeting held Monday, November 24, 2008, that after the study of the feasibility report completed by the Department of Local Government in February 2009 entitled “Annexation of a Portion of the LSD of Hanwell to the City of Fredericton”, Fredericton City Council supports the annexation of a portion of the LSD of Hanwell to the City of Fredericton as

Le chef Toole indique que les travaux devraient être en bonne partie achevés à la fin d’avril, l’ouverture est donc provisoirement prévue fin juin, début juillet.

Le conseiller Dan Keenan souhaite parler du défilé commémoratif du 11 septembre 2009. La cérémonie annuelle se tient à tour de rôle dans les différentes localités du Nouveau-Brunswick, se tenant cette année à Fredericton.

Le conseiller Keenan espère que le capitaine Dave McKinley acceptera d’assister à une séance ultérieure du conseil municipal pour donner plus d’information sur la cérémonie. Le conseiller Keenan s’attend à ce que les citoyens de Fredericton aient fort à cœur d’appuyer l’événement.

La motion initiale est mise au vote et est déclarée ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

**RAPPORT DE FAISABILITÉ –
ANNEXION D’UNE PARTIE DU DSL
DE HANWELL À FREDERICTON**

Proposé par le conseiller Dan Keenan, appuyé par le conseiller Stephen Chase QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que, conformément à la résolution adoptée par le conseil municipal de Fredericton à sa séance du lundi 24 novembre 2008, en accord avec le rapport d’étude de faisabilité du ministère des Gouvernements locaux terminé en février 2009, intitulé «Annexation of a Portion of the LSD of Hanwell to the City of Fredericton», le conseil municipal de Fredericton appuie l’annexion d’une partie du DSL de Hanwell à Fredericton comme présenté dans le rapport de

Feasibility Report – Annexation of a Portion of the LSD of Hanwell to the City of Fredericton / Rapport de faisabilité – Annexion d’une partie du DSL de Hanwell à Fredericton

presented in the feasibility report and thereby requests to the provincial government that the area be annexed to the City of Fredericton.

CARRIED UNANIMOUSLY

APPOINTMENT OF POLICE OFFICER

Moved by Councillor Scott McConaghy, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that City Council appoints: Rodney Wadden as a police officer pursuant to Section 11(1)(c) of the *New Brunswick Police Act*.

CARRIED UNANIMOUSLY

CULTURAL CAPITALS OF CANADA CONTRIBUTION AGREEMENT WITH CANADIAN HERITAGE

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton hereby authorizes the Mayor and City Clerk to execute the Contribution Agreement between Her Majesty the Queen in Right of Canada, as represented by the Minister of Canadian Heritage and the City of Fredericton concerning the “Cultural Capitals of Canada” program for a term which commences on April 1, 2008 to March 31, 2011; AND THAT the

faisabilité et demande par la présente au gouvernement provincial que la zone soit annexée à Fredericton.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

NOMINATION D’UN POLICIER OU D’UNE POLICIÈRE

Proposé par le conseiller Scott McConaghy, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal nomme Rodney Wadden agent de police, conformément à l’alinéa 11(1)(c) de la *Loi sur la Police du Nouveau-Brunswick*.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

ENTENTE DE CONTRIBUTION À CAPITALES CULTURELLES DU CANADA AVEC PATRIMOINE CANADIEN

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise par la présente le maire et la secrétaire municipale à exécuter l’entente de contribution entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre du Patrimoine canadien et la Ville de Fredericton en ce qui a trait au programme «Capitales culturelles du Canada» pour la période du 1^{er} avril 2008 au 31 mars 2011, ainsi qu’à signer tout document juridique

Appointment of Police Officer / Nomination d’un policier ou d’une policière

Cultural Capitals of Canada Contribution Agreement with Canadian Heritage / Entente de contribution à Capitales culturelles du Canada avec Patrimoine canadien

Mayor and City Clerk be authorized to execute the necessary legal documents to facilitate this direction.

nécessaire pour donner suite à cette directive.

CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION

RÉSOLUTION

The following resolution corresponds with the Planning Advisory Committee report received by City Council at its regular meeting held on January 12, 2009:

La résolution suivante concerne le rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme dont le conseil municipal a été saisi à sa séance ordinaire du 12 janvier 2009 :

Resolution /
Résolution :

MUNICIPAL PLAN AMENDMENT, REZONING AND SUBDIVISION – 1600 AND 1650 REGENT STREET (COSTCO)

MODIFICATION DU PLAN MUNICIPAL, REZONAGE ET LOTISSEMENT – 1600 ET 1650, RUE REGENT (COSTCO)

Municipal Plan Amendment, Rezoning and Subdivision – 1600 and 1650 Regent Street (Costco) / Modification du plan municipal, rezonage et lotissement – 1600 et 1650, rue Regent (Costco)

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Deputy Mayor Tony Whalen THAT WHEREAS Council has under consideration By-law No. Z-1.10, A By-law to Amend By-law No. Z-1, A By-law to Adopt a Municipal Plan for the City of Fredericton, to redesignate a portion of the property located at 1600 and 1650 Regent Street, from “Endowment Conservation” to “Endowment Development”, as indicated on Schedule “A” attached to and forming part of this resolution;

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le maire adjoint Tony Whalen QUE, ATTENDU QUE le conseil examine l'arrêté n° Z-1.10 visant à modifier l'arrêté n° Z-1 relatif à l'adoption d'un plan municipal pour la Ville de Fredericton, en vue de faire passer le zonage d'une parcelle de terrain située au 1600 et au 1650, rue Regent, de « zone de conservation d'un terrain cédé par la Couronne » à « zone de développement d'un terrain cédé par la Couronne », comme l'indique l'annexe « A » ci-jointe faisant partie de la présente résolution;

AND WHEREAS the public notice requirements of Section 25 of the *Community Planning Act* have been fulfilled with respect to By-law No. Z-1.10;

ET ATTENDU QUE les exigences concernant l'avis public, stipulées à l'article 25 de la *Loi sur l'urbanisme*, ont été satisfaites relativement à l'arrêté n° Z-1.10;

AND WHEREAS an amendment to By-law No. Z-2, The Zoning By-law for the City of Fredericton, is also required;

ET ATTENDU QUE l'arrêté n° Z-2, relatif au zonage de The City of Fredericton, doit également être modifié;

BE IT RESOLVED that the Council hereby directs that an appropriate by-law

IL EST RÉSOLU QUE le conseil ordonne par la présente l'élaboration d'un arrêté

be prepared to amend By-law No. Z-2 to rezone a portion of property located at 1600 & 1650 Regent Street from UNB Endowment Conservation Zone (E.C.) to UNB Endowment Development Zone (E.D.) as indicated on Schedule “B” and also to amend “Schedule A” of the Section 39 Agreement associated with By-law No. Z-2.477 to incorporate the subject property, as indicated on Schedule “C” attached to and forming part of this resolution, subject to terms and conditions; that the proposed by-law be referred to the Planning Advisory Committee for the views of the Committee; that the public notice requirements of Section 68 of *Community Planning Act* be fulfilled with respect to both By-law No. Z-1.10 and the By-law to amend By-law No. Z-2; and that the regular Council meeting of Tuesday, April 14, 2009 at 7:30 p.m. at the Council Chamber, City Hall, Fredericton, be set as the time and place for the consideration of objections/support to the proposed by-laws.

CARRIED UNANIMOUSLY

Schedules “A”, “B”, and “C” are attached to these Minutes as Appendix 7.

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1,
A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC
– PARKING RESTRICTIONS ON
MACFARLANE STREET**

**First and Second Reading of By-law No.
T-1.30**

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT By-law No. T-1.30, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to

modifiant l'arrêté n° Z-2 afin de modifier le zonage d'une parcelle de terrain sise au 1600 et au 1650, rue Regent, pour faire passer la désignation s'y rattachant de zone de conservation d'un terrain cédé par la Couronne de l'Université du Nouveau-Brunswick (E.C.) à zone de développement d'un terrain cédé par la Couronne de l'Université du Nouveau-Brunswick (E.D.) comme l'indique l'annexe « B » et l'annexe « A » de l'article 39 de l'entente associée à l'arrêté n° Z-2.477 pour incorporer le terrain en question soit également modifiée, comme l'indique l'annexe « C » ci-jointe faisant partie de la présente résolution, sous réserve des conditions stipulées; que ledit projet d'arrêté soit soumis à l'appréciation du Comité consultatif sur l'urbanisme; que soient respectées les dispositions de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* en ce qui a trait à l'arrêté n° Z-1.10 et à l'arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 et que les objections ou les appuis relatifs au projet d'arrêtés soient examinées au cours de la réunion ordinaire du conseil le mardi 14 avril 2009 à 19 h 30 dans la salle du conseil, à l'hôtel de ville, à Fredericton.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Les annexes « A », « B » et « C » sont jointes aux présentes comme Appendice 7.

**MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ
N° T-1, ARRÊTÉ VISANT À
RÉGLEMENTER LA CIRCULATION :
RESTRICTION DE STATIONNEMENT
RUE MACFARLANE**

**Première et deuxième lectures de l'arrêté
n° T-1.30**

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE l'arrêté n° T-1.30, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglemen-

Parking Restrictions,
MacFarlane St. /
Restriction de stationnement
rue
MacFarlane

By-law No.
T-1.30 Given
First Reading
/ Première

Regulate Traffic, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

ter la circulation, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

lecture de l'arrêté n° T-1.30

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT By-law No. T-1.30, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE l'arrêté n° T-1.30, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. T-1.30 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° T-1.30

AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1, A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC – PARKING RESTRICTIONS ON DOAK ROAD

MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° T-1, ARRÊTÉ VISANT À RÉGLEMENTER LA CIRCULATION : RESTRICTION DE STATIONNEMENT CHEMIN DOAK

Parking Restrictions on Doak Road / Restriction de stationnement chemin Doak

First and Second Reading of By-law No. T-1.31

Première et deuxième lectures de l'arrêté n° T-1.31

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT By-law No. T-1.31, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE l'arrêté n° T-1.31, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. T-1.31 Given First Reading / Première lecture de l'arrêté n° T-1.31

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT By-law No. T-1.31, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE l'arrêté n° T-1.31, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. T-1.31 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° T-1.31

Due to being absent from the City Council meeting held on March 9, 2009 when Hearing of Objections took place, Deputy Mayor Tony Whalen, and Councillors Stephen Kelly and Scott McConaghy excused themselves from the Council Chamber at 8:38 p.m.

En raison de leur absence à la séance du conseil municipal tenue le 9 mars 2009 lorsque les objections ont été entendues, le maire adjoint Tony Whalen et les conseillers Stephen Kelly et Scott McConaghy s'excusent et quittent la salle du conseil à 20 h 38.

**STOP-UP AND CLOSE PORTIONS
OF QUEEN STREET AND DE LA
POINTE-SAINTE-ANNE BLVD.
(FREDERICTON MARATHON)**

Third Reading of By-law No. L-11.30

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Jordan Graham THAT By-law No. L-11.30, A By-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of Queen Street and de la Pointe-Sainte-Anne Blvd., be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*. CARRIED UNANIMOUSLY

By-law No. L-11.30 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 8**.

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Eric Megarity THAT By-law No. L-11.30, A By-law to Temporarily Stop-up and Close Portions of Queen Street and de la Pointe-Sainte-Anne Blvd., be given third reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

COUNCILLORS EXCUSED

Moved by Councillor Marilyn Kerton, seconded by Councillor Eric Megarity THAT Councillors Mike O'Brien and Bruce Grandy be excused from the meeting and be relieved of the penalty as provided by the by-law. CARRIED UNANIMOUSLY

**INTERRUPTION DE LA CIRCULA-
TION ET FERMETURE TEMPORAI-
RES DE TRONÇONS DE LA RUE
QUEEN ET DU BOUL. POINTE-
SAINTE-ANNE FREDERICTON
MARATHON)**

Troisième lecture de l'arrêté n° L-11.30

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE l'arrêté L-11.30, arrêté relatif à l'interruption temporaire de la circulation et à la fermeture temporaire de tronçons de la rue Queen et du boul. Pointe-Sainte-Anne, soit lu par numéro d'article, conformément aux paragraphes 11.1 (1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

L'arrêté L-11.30 est lu par numéro d'article et est joint au procès-verbal; comme **Appendice 8**.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE l'arrêté L-11.30, arrêté relatif à l'interruption temporaire de la circulation et à la fermeture temporaire des tronçons de la rue Queen et du boul. Pointe-Sainte-Anne, soit lu par titre en troisième lieu. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

CONSEILLERS EXCUSÉS

Proposé par la conseillère Marilyn Kerton, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE les conseillers Mike O'Brien et Bruce Grandy soient excusés et exemptés de la pénalité prévue au règlement. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Fredericton
Marathon /
Fredericton
Marathon

By-law No.
L-11.30 Read
by Section
Number /
Lecture de
l'arrêté
n° L-11.30 par
numéro
d'article

By-law No.
L-11.30
Given
Third
Reading /
Troisième
lecture de
l'arrêté
n° L-11.30

Councillors
Excused /
Conseillers
excusés

ADJOURNMENT

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor David Kelly THAT the meeting adjourn. CARRIED UNANIMOUSLY

The meeting adjourned at 8:40 p.m.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller David Kelly QUE la séance soit levée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

La séance est levée à 20 h 40.

Adjournment
/ Levée de la
séance

Submitted to City Council for approval by / Soumis à l'approbation du conseil municipal par :

(Sgd.) Karen Garrett

Karen Garrett
Recording Secretary / Secrétaire de séance